

3208

ЧИТАЛЬНЯ
АГК

Box 78
M 91.

Р. МУСТАФАЕВ
Р. МУСТАФАЕВ

Малахот СУЛТАНЫ

Фортепиано илэ охумаг үчүн раманс

ЦАРИЦА КРАСОТЫ

Романс для голоса с фортепьяно

ПРОВЕРЕНО
1968 г.



АЗЕРБАЙДЖАН ДӨВЛӘТ МУСИГИ НӘШРИЯТЫ. БАКЫ — 1959

МЭЛАҢЭТ СУЛТАНЫ ЦАРИЦА КРАСОТЫ

Сөзлэри ФҮЗУЛИНИНДИР
Слова ФИЗУЛИ
Перевод Ю. ФИДЛЕРА

Мусигиси Р. МУСТАФАЈЕВИНДИР
Музыка Р. МУСТАФАЕВА

Andante

Ф-НО

Охумаг. Голос

Ол пә_ри_вәш ким, ма_ла — һәт мүл_кү — нүн сул_та_ны_дыр,
Кра_са мо_я! Гра_ци_и ты бес_по — доб — ной ца_ри_ца!

һөкм о_нун һөк_мү — дү — рүр,
Лю_бым тво_им при_ка — зам

Sognando

фәр_ман о_нун фәр_ма_ны_дыр.
мне так слад_ко под_чи_нить_ся.

Сүр — дү Мәч — нун нөв — бә — тин,
 Прош — ло Медж — ну — на вре — мя.

им — ди мә — нәм рүс — ва — жи — ешг,
 Нет, не он лю — бим то — бо — ю,

сүр — дү Мәч — нун нөв — бә — тин, им — ди мә — нәм
 прош — ло Медж — ну — на вре — мя. Нет, не он лю —

рүс — ва — жи — ешг, доғ — ру дер —
 бим то — бо — ю. В люб — ви всег —

ләр һәр за — ман бир а — ши — гин дөв — ра — ны — дыр,
да кру — го — во — рот: се — год — ня ты со мно — ю,

дог — ру дер — ләр һәр за — ман бир а — ши — гин
з люб — ви всег — да кру — го — во — рот: се — год — ня

дөв — ра — ны — дыр.
ты со мно — ю.

f

Ләһ — зә — ләһ —
8 — Ле — тят, свер —

зэ көн — лум о — дун-дан шэ-рэр — лэр — дир чы-хан.
 ка-ют иск-ры... Э — то я пы — ла — ю вог-не,

Гэт-рэ-гэт — рэ көз тө — кән сан-мын си-риш-
 и от-блес — ки по — жа-ра о-за — ря-ет

ким га — ны-дыр, ча-ки-лэр чис-мимдэ ти — ги-еш — ги-дэн,
 блед-ность щёк мне. Не о-су — ди-те стрелы, стрелы страсти

ејб ет-мә-јиз ким, чү-нун күлза — ры-нын бун-лар кү-ли-
 в серд-це жар-ком. О-ни цве — та-ми ста-нут, взой-дут пыш-но

rit. *p*

хэн-да — ны-дыр, ким, чү-нун күл-за — ры-нын
вса-ду люб-ви, о-ни цве — та-ми ста-нут,

бунлар кү-ли — хэн-да — ныдыр. Еј Фү-зу-ли, о-ла ким
взой-дут пыш-но в са-ду люб-ви. Лю-би-ма-я, о сжаль-ся,

рәһм е-дә јар эф-ға-ны-на, ағ-ла кил-зар, онча ким,
по-гаси мне пожар в крови. Плачь, Фи-зу-ли, покуда

зар ағ-ла-маг им-ка-ныдыр. Еј, Фү-зу-ли.
есть возможность плакать жаржо. Эй, Фи-зу-ли.